

Официален вестник

L 277

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 50
20 октомври 2007 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕО) № 1223/2007 на Комисията от 19 октомври 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	1
Регламент (ЕО) № 1224/2007 на Комисията от 19 октомври 2007 година за определяне на коефициента за разпределение, приложим към заявленията за лицензии за износ на сирене за Съединените американски щати през 2008 г. в рамките на тарифните квоти по ГАТТ	3
Регламент (ЕО) № 1225/2007 на Комисията от 19 октомври 2007 година за издаване на лицензии за внос на чесън за подпериода от 1 декември 2007 г. до 29 февруари 2008 г.	5
★ Регламент (ЕО) № 1226/2007 на Комисията от 17 октомври 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2368/2002 на Съвета за въвеждане на схема за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес за международна търговия с необработени диаманти	7
★ Регламент (ЕО) № 1227/2007 на Комисията от 19 октомври 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 712/2007 относно количествата, пуснати на постоянен търг за препродажба на зърнени култури на пазара на Общността, държани от интервенционните агенции на държавите-членки	10
★ Регламент (ЕО) № 1228/2007 на Комисията от 19 октомври 2007 година за прекратяване на процедура по разследване във връзка с възможно заобикаляне на изравнителните мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 1628/2004 на Съвета върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия	15
★ Регламент (ЕО) № 1229/2007 на Комисията от 19 октомври 2007 година за прекратяване на процедура по разследване във връзка с възможно заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 1629/2004 на Съвета върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия	18

II Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Съвет

2007/672/ЕО, Евратом:

- ★ Решение на Съвета от 15 октомври 2007 година за назначаване на един член от Австрия в Европейския икономически и социален комитет 22

2007/673/ЕО:

- ★ Решение на Съвета от 15 октомври 2007 година за изменение на акта на Съвета за приемане на правила, приложими по отношение на досиетата за анализ на Европол 23

Комисия

2007/674/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 4 април 2007 година относно държавна помощ № 575/04, приведена в действие от Франция в полза на Egnault, и мярка С 32/05 (ex N 250/05), предмет на процедура по прилагане на член 88, параграф 2 от Договора (нотифицирано под номер C(2007) 1405) ⁽¹⁾ 25

2007/675/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 17 октомври 2007 година за създаване на експертна група по трафика на хора 29

Поправки

- Поправка на Регламент (ЕО) № 1222/2007 на Комисията от 18 октомври 2007 година относно определяне на представителни цени в секторите на птичето месо, яйцата и яйчния албумин и за изменение на Регламент (ЕО) № 1484/95 (ОВ L 275, 19.10.2007 г.) 33



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1223/2007 НА КОМИСИЯТА

от 19 октомври 2007 година

за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно правилата за прилагане на режима за внос на плодове и зеленчуци ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 3223/94 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

- (2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 3223/94, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 20 октомври 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 октомври 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 756/2007 (ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 41).

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 19 октомври 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MA	55,9
	MK	27,8
	TR	117,9
	ZZ	67,2
0707 00 05	JO	151,2
	MA	40,3
	MK	48,1
	TR	164,4
	ZZ	101,0
0709 90 70	TR	120,2
	ZZ	120,2
0805 50 10	AR	81,4
	TR	89,1
	UY	73,9
	ZA	50,3
	ZZ	73,7
0806 10 10	BR	246,8
	TR	129,4
	US	244,5
	ZZ	206,9
0808 10 80	CA	101,5
	CL	86,4
	MK	33,9
	NZ	80,8
	US	96,6
	ZA	81,7
0808 20 50	ZZ	80,2
	CN	65,4
	TR	123,1
	ZA	84,6
	ZZ	91,0

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1224/2007 НА КОМИСИЯТА**от 19 октомври 2007 година****за определяне на коефициента за разпределение, приложим към заявленията за лицензии за износ на сирене за Съединените американски щати през 2008 г. в рамките на тарифните квоти по ГАТТ**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1282/2006 на Комисията от 17 август 2006 г. за определяне на специалните подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на лицензиите за износ и възстановяванията при износ за мляко и млечни продукти ⁽²⁾, и по-специално член 25, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1022/2007 на Комисията ⁽³⁾ беше открита процедура за разпределяне на лицензиите за износ на сирене за Съединените американски щати през 2008 г. в рамките на тарифните квоти по ГАТТ, предвидени в член 23 от Регламент (ЕО) № 1282/2006.
- (2) Заявленията за лицензии за износ за някои квоти и групи от продукти надхвърлят наличните количества за квотната 2008 година. Следователно е необходимо да се определят

коефициенти за разпределение в съответствие с разпоредбите на член 25, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1282/2006.

- (3) Предвид крайния срок за започване на процедурата за определяне на тези коефициенти съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1022/2007 е уместно настоящият регламент да влезе в сила възможно най-бързо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Заявленията за лицензии за износ, подадени в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 1022/2007, се приемат, при условие че се прилагат коефициентите за разпределение, посочени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 октомври 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

⁽²⁾ ОВ L 234, 29.8.2006 г., стр. 4. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 532/2007 (ОВ L 125, 15.5.2007 г., стр. 7).

⁽³⁾ ОВ L 230, 1.9.2007 г., стр. 6.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Определяне на групата в съответствие с допълнителните бележки в глава 4 от Хармонизираната тарифна номенклатура на Съединените американски щати		Определяне на групата и квотата	Налично количество за 2008 г. (t)	Коефициент за разпределение, предвиден в член 1
Бележка номер	Група			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16	Not specifically provided for (NSPF)	16-Tokyo	908,877	0,1698184
		16-Uruguay	3 446,000	0,1102623
17	Blue Mould	17-Uruguay	350,000	0,0833333
18	Cheddar	18-Uruguay	1 050,000	0,2830189
20	Edam/Gouda	20-Uruguay	1 100,000	0,1283547
21	Italian type	21-Uruguay	2 025,000	0,0858779
22	Swiss or Emmenthaler cheese other than with eye formation	22-Tokyo	393,006	0,3294250
		22-Uruguay	380,000	0,3877551
25	Swiss or Emmenthaler cheese with eye formation	25-Tokyo	4 003,172	0,4166784
		25-Uruguay	2 420,000	0,4801587

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1225/2007 НА КОМИСИЯТА**от 19 октомври 2007 година****за издаване на лицензии за внос на чесън за подпериода от 1 декември 2007 г. до 29 февруари 2008 г.**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В Регламент (ЕО) № 341/2007 на Комисията ⁽³⁾ се откриват тарифни квоти и се определя тяхното управление, а също така се въвежда система за лицензии за внос и сертификати за произход за чесън и други селскостопански продукти, внесени от трети страни.

(2) Количествата, за които през първите пет работни дни на октомври 2007 г., съгласно член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 341/2007 традиционните и новите вносители подадоха заявления за лицензии „А“,

надвишават допустимите количества за продукти, произхождащи от Китай, Аржентина и всички трети страни, различни от Китай и Аржентина.

(3) Следователно съгласно член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 понастоящем е необходимо да се установи в какъв обхват могат да бъдат приети заявленията за лицензии „А“, изпратени до Комисията до 15 октомври 2007 г. съгласно член 12 от Регламент (ЕО) № 341/2007,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Заявленията за лицензии за внос „А“, подадени през първите пет работни дни на октомври 2007 г. съгласно член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 341/2007 и изпратени на Комисията до 15 октомври 2007 г., се приемат според процента на заявените количества, както е определено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 октомври 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 47/2003 на Комисията (ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 64).

⁽²⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 289/2007 (ОВ L 78, 17.3.2007 г., стр. 17).

⁽³⁾ ОВ L 90, 30.3.2007 г., стр. 12.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Произход	Пореден номер	Коефициент на разпределение
Аржентина		
— Традиционни вносители	09.4104	50,233470 %
— Нови вносители	09.4099	1,360814 %
Китай		
— Традиционни вносители	09.4105	20,353575 %
— Нови вносители	09.4100	0,658651 %
Други трети страни		
— Традиционни вносители	09.4106	100 %
— Нови вносители	09.4102	14,405889 %

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1226/2007 НА КОМИСИЯТА**от 17 октомври 2007 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 2368/2002 на Съвета за въвеждане на схема за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес за международна търговия с необработени диаманти**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2368/2002 на Съвета за въвеждане на схема за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес за международна търговия с необработени диаманти ⁽¹⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1038/2007 на Комисията ⁽²⁾, и по-специално член 19 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 19 от Регламент (ЕО) № 2368/2002 се предвижда в приложение III списък с органи на Общността, който да бъде поддържан от Комисията.
- (2) България определи орган на Общността и информира Комисията за това. Комисията стигна до заключението, че са представени достатъчно доказателства за това, че този орган може да изпълни задачите, изисквани

съгласно глави II, III и V от Регламент (ЕО) № 2368/2002, по надежден, навременен, ефективен и адекватен начин.

- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 22 от Регламент (ЕО) № 2368/2002.
- (4) Приложение III следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение III към Регламент (ЕО) № 2368/2002 се заменя с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2007 година.

За Комисията

Benita FERRERO-WALDNER

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 28.

⁽²⁾ ОВ L 238, 11.9.2007 г., стр. 23.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на компетентните органи на държавите-членки и техните задачи съгласно посоченото в членове 2 и 19

БЕЛГИЯ

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Тел.: (32-3) 206 94 70
Факс: (32-3) 206 94 90
Електронен адрес: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

В Белгия контролът на вноса и износа на необработени диаманти съгласно Регламент (ЕО) № 2368/2002 и митническата обработка ще се извършват само във:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

БЪЛГАРИЯ

Ministry of Finance
External Finance Directorate
102, G. Rakovski str.
Sofia, 1040
Bulgaria
Тел.: (359-2) 98 59 24 01/98 59 24 10/98 59 24 15
Факс: (359-2) 98 12 498
Електронен адрес: extfin@minfin.bg

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

В Чешката република контролът на вноса и износа на необработени диаманти съгласно Регламент (ЕО) № 2368/2002 и митническата обработка ще се извършват само във:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Тел.: (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, GSM: (420-737) 213 793
Факс: (420-2) 61 33 38 70
Електронен адрес: diamond@cs.mfcr.cz

ГЕРМАНИЯ

В Германия контролът на вноса и износа на необработени диаманти съгласно Регламент (ЕО) № 2368/2002, включително издаването на сертификати на Общността, ще се извършва само от следния орган:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Тел.: (49-6781) 56 27-0
Факс: (49-6781) 56 27-19
Електронен адрес: poststelle@zabir.bfinv.de

За целите на член 5, параграф 3, членове 6, 9, 10, член 14, параграф 3 и членове 15 и 17 от настоящия регламент, отнасящи се по-специално до задълженията за докладване на Комисията, следният орган действа като компетентен немски орган:

Oberfinanzdirektion Koblenz
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Postfach 10 07 64
D-67407 Neustadt/Weinstraße
Тел.: (49-6321) 89 43 49
Факс: (49-6321) 89 48 50
Електронен адрес: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de

РУМЪНИЯ

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase
Strada Georges Clemenceau nr. 5, sectorul 1
București, România
Cod poștal 010295
Тел.: (40-21) 3184635, 3129890, 3121275
Факс: (40-21) 3184635, 3143462
www.anpc.ro

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Тел.: (44-207) 008 6903
Факс: (44-207) 008 3905
Електронен адрес: GDO@gtnet.gov.uk“

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1227/2007 НА КОМИСИЯТА**от 19 октомври 2007 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 712/2007 относно количествата, пуснати на постоянен търг за препродажба на зърнени култури на пазара на Общността, държани от интервенционните агенции на държавите-членки**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури ⁽¹⁾, и по-специално член 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 712/2007 на Комисията ⁽²⁾ бяха открити постоянни тръжни процедури за препродажба на пазара на Общността на зърнени култури, държани от интервенционните агенции на държавите-членки. В приложение I към посочения регламент се предвиждат 27 502 тона обикновена пшеница, държани от унгарската интервенционна агенция.
- (2) В Регламент (ЕО) № 1539/2006 на Комисията от 13 октомври 2006 г. за приемане на план относно разпределянето между държавите-членки на ресурси, начислими към финансовата 2007 година, за снабдяването с храна от интервенционните складове в полза на най-нуждаещите се лица в Общността ⁽³⁾, се определя, наред с другото, и количеството от всеки вид продукт, което следва да бъде изтеглено от запасите, съхранявани от интервенционните агенции. Сред тези количества в точка 9 от приложение III към Регламент (ЕО) № 1539/2006 се посочват под формата на разрешени прехвърляния в рамките на Общността 96 712 тона обикновена пшеница, държани от унгарските интервенционни агенции и предназначени за Румъния. В член 3, параграф 2, втора алинея от

Регламент (ЕО) № 3149/92 на Комисията от 29 октомври 1992 г. относно установяване на подробни правила за снабдяването с храна от интервенционни складове в полза на най-нуждаещите се лица в Общността ⁽⁴⁾ се предвижда количествата, които не са били изтеглени от интервенционните складове до 30 септември в годината на изпълнението на плана, няма повече да бъдат разпределяни за държавата-членка, за която са определени. На 5 септември 2007 г. румънските органи уведомиха службите на Комисията, че им е невъзможно да спазят посочения краен срок. Вследствие на това и предвид ситуацията на пазара на обикновена пшеница е целесъобразно това количество от 96 712 тона обикновена пшеница да се върне и да се добави към количеството, предоставено за продажба в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент (ЕО) № 712/2007.

- (3) Регламент (ЕО) № 712/2007 следва да бъде съответно изменен.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнени култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 712/2007 се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 октомври 2007 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 735/2007 (ОВ L 169, 29.6.2007 г., стр. 6).

⁽²⁾ ОВ L 163, 23.6.2007 г., стр. 7. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1046/2007 (ОВ L 239, 12.9.2007 г., стр. 65).

⁽³⁾ ОВ L 283, 14.10.2006 г., стр. 14. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 937/2007 (ОВ L 206, 7.8.2007 г., стр. 5).

⁽⁴⁾ ОВ L 313, 30.10.1992 г., стр. 50. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1127/2007 (ОВ L 255, 29.9.2007 г., стр. 18).

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСК НА ТЪРГОВЕТЕ

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на вътрешния пазар (в тонове)				Интервенционна агенция Наименование, адрес и координати
	Обикновена пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
Belgique/België	0	—	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Тел.: (32-2) 287 24 78 Факс: (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be Интернет страница: www.birb.be
БЪЛГАРИЯ	—	—	—	—	State Fund Agriculture 136, Tzar Boris III Blvd. 1618, Sofia, Bulgaria Тел.: (+359 2) 81 87 202 Факс: (+359 2) 81 87 267 E-mail: dfz@dfz.bg Интернет страница: www.mzgar.government.bg
Česká republika	0	0	—	—	Statní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00, Praha 1 Тел.: (420) 222 871 667 – 222 871 403 Факс: (420) 296 806 404 E-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz Интернет страница: www.szif.cz
Danmark	—	—	—	—	Direktoratet for Fødevarer/hverv Nyropsgade 30 DK-1780 København Тел.: (45) 33 95 88 07 Факс: (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dfve.dk и pah@dfve.dk Интернет страница: www.dfve.dk
Deutschland	0	0	—	38 422	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Тел.: (49-228) 6845-3704 Факс 1: (49-228) 6845-3985 Факс 2: (49-228) 6845-3276 E-mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de Интернет страница: www.ble.de
Eesti	—	—	—	—	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3, 51009 Tartu Тел.: (372) 7371 200 Факс: (372) 7371 201 E-mail: pria@pria.ee Интернет страница: www.pria.ee
Eire/Ireland	—	—	—	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Тел.: 353 53 91 63400 Факс: 353 53 91 42843 Интернет страница: www.agriculture.gov.ie

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на вътрешния пазар (в тонове)				Интервенционна агенция Наименование, адрес и координати
	Обикновена пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
Elláda	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E) 241, Acharon str., GR-104 46 Athens Тел.: (30-210) 212 47 87 & 47 54 Факс: (30-210) 212 47 91 E-mail: ax17u073@minagric.gr Интернет страница: www.opekepe.gr
España	—	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) C/Almagro 33 — 28010 Madrid — España Тел.: (34-91) 3474765 Факс: (34-91) 3474838 E-mail: sgintervencion@fega.mapa.es Интернет страница: www.fega.es
France	0	13 218	—	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 12, rue Henri-Roltanguy TSA 20002 F-93555 Montreuil-sous-Bois Cedex Тел.: (33-1) 73 30 20 20 Факс: (33-1) 73 30 20 08 E-mail: Catherine.LESCOUARCH@onigc.fr; Philippe.BONNARD@onigc.fr Интернет страница: www.onigc.fr
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura — AGEA Via Torino, 45, 00184 Roma Тел.: (39) 0649499558 Факс: (39) 0649499761 E-mail: b.pennacchia@agea.gov.it Интернет страница: www.agea.gov.it
Kypros	—	—	—	—	
Latvija	0	0	—	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV-1981 Тел.: (371) 702 7893 Факс: (371) 702 7892 E-mail: lad@lad.gov.lv Интернет страница: www.lad.gov.lv
Lietuva	—	—	—	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Gucevičiaus Str. 9-12, Vilnius, Lithuania Тел.: (370-5) 268 5049 Факс: (370-5) 268 5061 E-mail: info@litfood.lt Интернет страница: www.litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Тел.: (352) 478 23 70 Факс: (352) 46 61 38 Телекс: 2 537 AGRIM LU
Magyarország	124 214	0	2 199 355	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22-24 H-1095 Budapest Тел.: (36) 1 219 45 76 Факс: (36) 1 219 89 05 E-mail: ertekesites@mvh.gov.hu Интернет страница: www.mvh.gov.hu

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на вътрешния пазар (в тонове)				Интервенционна агенция Наименование, адрес и координати
	Обикновена пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965, NL-6040 AZ Roermond Тел.: (31) 475 355 486 Факс: (31) 475 318939 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloof@minlnv.nl Интернет страница: www.minlnv.nl
Österreich	—	—	—	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Тел.: (43-1) 33151 258 (43-1) 33151 328 Факс: (43-1) 33151 4624 (43-1) 33151 4469 E-mail: referat10@ama.gv.at Интернет страница: www.ama.at/intervention
Polska	—	0	—	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Тел.: (48) 22 661 78 10 Факс: (48) 22 661 78 26 E-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl Интернет страница: www.arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-51, 1269-163 Lisboa Тел.: (351) 21 751 85 00 (351) 21 384 60 00 Факс: (351) 21 384 61 70 E-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt Интернет страница: www.inga.min-agricultura.pt
România	—	—	—	—	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură B-dul Carol I, nr. 17, sector 2 București 030161 România Тел.: + 40 21 3054802, + 40 21 3054842 Факс: + 40 21 3054803 Интернет страница: www.apia.org.ro
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160, 1000 Ljubjana Тел.: (386) 1 580 76 52 Факс: (386) 1 478 92 00 E-mail: aktrp@gov.si Интернет страница: www.arsktrp.gov.si
Slovensko	—	—	—	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 SK-815 26 Bratislava Тел.: (421-2) 58 243 271 Факс: (421-2) 53 412 665 E-mail: jvargova@apa.sk Интернет страница: jvargova@apa.sk

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на вътрешния пазар (в тонове)				Интервенционна агенция Наименование, адрес и координати
	Обикновена пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
Suomi/Finland	0	0	—	—	Maaseutuvirasto PL 256 FI-00101 HELSINKI Тел.: +358 (0)20 772 007 Факс: +358 (0)20 7725 506, +358 (0)20 7725 508 E-mail: markkinatukiosasto@mavi.fi Интернет страница: www.mavi.fi
Sverige	0	0	—	—	Statens Jordbruksverk S-551 82 Jönköping Тел.: (46) 36 15 50 00 Факс: (46) 36 19 05 46 E-mail: jordbruksverket@sjv.se Интернет страница: www.sjv.se
United Kingdom	—	—	—	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Тел.: (44) 191 226 5882 Факс: (44) 191 226 5824 E-mail: cerealsintervention@rpa.gsi.gov.uk Интернет страница: www.rpa.gov.uk

Знакът „—“ означава, че няма интервенционни запаси от тази зърнена култура в държавата-членка.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1228/2007 НА КОМИСИЯТА

от 19 октомври 2007 година

за прекратяване на процедура по разследване във връзка с възможно заобикаляне на изравнителните мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 1628/2004 на Съвета върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2026/97 на Съвета от 6 октомври 1997 г. относно защитата срещу субсидиран внос от страни, които не са членки на Европейската общност⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално членове 14 и 23 от него,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Съществуващи мерки и предишни разследвания

- (1) Вследствие на паралелни антидъмпингови и изравнителни процедури с Регламент (ЕО) № 1628/2004⁽²⁾ („първоначалния регламент“) Съветът наложи окончателни изравнителни мерки от 15,7 % на Graphite India Limited, 7,0 % на HEG Limited и 15,7 % на всички други дружества върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия.

2. Заявление

- (2) На 15 януари 2007 г. Комисията получи заявление за разследване съгласно член 23, параграф 2 от основния регламент на твърдяно заобикаляне на изравнителните мерки, наложени върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия. Заявлението е подадено от Европейската асоциация за въглерод и графит (ECGA) от името на производители на системи от графитни електроди от Общността.
- (3) Заявлението съдържа *prima facie* доказателства, които показват, че е настъпила промяна в условията на търговия вследствие налагането на изравнителни мерки върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия, както личи от значителното нарастване на вноса на изкуствен графит от Индия („разследван продукт“), докато вносът на системи от графитни електроди от Индия („разглеждан продукт“) значително е намалял през същия период.

- (4) В заявлението за разследване на твърдяно заобикаляне на дължимите мита се посочва, че след налагането на митата един производител износител на разглеждания продукт с произход от Индия е изнасял разследвания продукт за свързаното с него дружество в Общността. След това посоченото дружество е осъществявало в Общността довършителна операция за производство на разглеждания продукт от разследвания продукт.

- (5) Заявителят твърди, че няма достатъчно убедителна причина или икономическа обосновка за тези промени освен съществуването на изравнителни мита по отношение на системите от графитни електроди с произход от Индия.

- (6) На последно място заявителят твърди, че възстановителният ефект от съществуващите изравнителни мерки по отношение на разглеждания продукт е намален в количествен аспект и че внесената продукт все още се ползва от субсидии.

3. Започване

- (7) С Регламент (ЕО) № 217/2007⁽³⁾ („регламента за започване на разследването“) Комисията започна процедура по разследване на твърдяното заобикаляне и съгласно член 23, параграф 2 и член 24, параграф 5 от основния антисубсидиен регламент възложи на митническите органи да въведат регистрационен режим за вноса на разследвания продукт, представляващ пръти от изкуствен графит с диаметър 75 mm или по-голям с произход от Индия, с код по КН ex 3801 10 00 (код по ТАРИК 3801 10 00 10), считано от 2 март 2007 г.

4. Разследване

- (8) Комисията уведоми органите в Индия за започването на процедурата по разследване. На производителите износители в Индия, както и на вносителите в Общността, посочени в молбата или известни на Комисията от предишното разследване, бяха изпратени въпросници. На заинтересованите страни бе дадена възможност да представят своето мнение писмено и да поискат изслушване в рамките на срока, определен в регламента за започване на разследването.
- (9) Двама производители износители от Индия изпратиха пълни отговори на въпросника. Бе получен и един отговор от вносител в Общността.

⁽¹⁾ ОВ L 288, 21.10.1997 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 461/2004 (ОВ L 77, 13.3.2004 г., стр. 12).

⁽²⁾ ОВ L 295, 18.9.2004 г., стр. 4.

⁽³⁾ ОВ L 62, 1.3.2007 г., стр. 19.

- (10) Комисията проведе разследвания на място в следните дружества:

— Graphite India Limited, Дургапур и Бангалор, Индия (GIL),

— Graphite COVA GmbH, Потенбах, Германия (COVA).

5. Период на разследване

- (11) Разследването се проведе в периода от 1 януари 2006 г. до 31 декември 2006 г.

Б. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО

1. Общи положения/степен на сътрудничество

- (12) Двама производители износители на разглеждания продукт и на разследвания продукт сътрудничиха на разследването. Информацията, предоставена от двете дружества, се доближава до наличните данни относно вноса на разследвания продукт, като показва, че двете дружества Graphite India Limited и HEG Limited са били единствените износители на разследвания продукт за Общността по време на периода на разследване.

2. Разглеждан продукт и сходен продукт

- (13) Продуктът, за който се отнася възможното заобикаляне, са графитни електроди от вид, използван за електрически пещи с видима плътност $1,65 \text{ g/cm}^3$ или по-голяма и електрическо съпротивление $6,0 \text{ }\mu\Omega\cdot\text{m}$ или по-малко, попадащи под код по КН ex 8545 11 00 (код по ТАРИК 8545 11 00 10) и нипели, използвани за такива електроди, попадащи под код по КН ex 8545 90 90 (код по ТАРИК 8545 90 90 10), внесени заедно или отделно, с произход от Индия („разглеждан продукт“).
- (14) Разследваният продукт са пръти от изкуствен графит с диаметър 75 mm или по-голям с произход от Индия, обикновено декларирани под код по КН ex 3801 10 00 (код по ТАРИК 3801 10 00 10) („разследван продукт“). Разследваният продукт представлява междинен продукт в производството на разглеждания продукт и като такъв вече носи основните характеристики на крайния продукт.

3. Промяна в условията на търговия

- (15) Според данни на Евростат вносът под кодове по КН 8545 11 00 и 8545 90 90 от Индия е намалял от 11 866 тона през 2004 г. на 3 244 тона през 2006 г. През същия период вносът под код по КН 3801 10 00 е нараснал от 1 348 тона през 2004 г. на 10 289 тона през 2006 г.

- (16) Както е посочено в съображение 3 по-горе, заявителят твърди, че промяната в условията на търговия произтича от замяната на вноса на системи от графитни електроди като завършено изделие с внос на пръти от изкуствен графит, произведени в Индия.

- (17) Проверката на свързаното дружество в Германия, Graphite COVA, все пак показва, че частта от вноса от Индия, декларирана като изкуствен графит, представлява всъщност внос на повторно синтеровани електроди под формата на въглеродни пръти, които все още не са подложени на графитизация. Тези повторно синтеровани електроди след това биват графитизирани и обработвани в Германия, преди да бъдат препродадени.

- (18) Описаната от заявителя промяна в условията на търговия се потвърждава от наличните данни, тъй като вносът под кодове по КН 8545 11 00 и 8545 90 90 изглежда е бил частично заменен от нараснал внос под код по КН 3801 10 00.

- (19) Крайното нарастване се състои по същество от внос на въглеродни пръти, предназначени за производство на електроди с диаметър 600 mm или по-голям, и пръти от изкуствен графит за производството на нипели за електроди, които COVA внася от GIL, дружеството майка в Индия.

- (20) По отношение на HEG бе констатирано, че не е настъпила промяна в условията на търговия.

4. Липса на достатъчно убедителна причина или икономическа обосновка

- (21) Службите на Комисията проучиха дали, както се твърди, за придобиването на COVA от GIL през 2004 г. и за последвалите промени в условията на търговия може да се смята, че съществува икономическа обосновка, различна от наложеното през 2004 г. мито.

- (22) По-специално бяха проучени следните аспекти:

— естеството на производствените дейности, осъществявани от COVA преди и след придобиването му от GIL,

— сумата на инвестициите от страна на GIL в COVA и общият обем на дейността на дружеството в електроди и други продукти,

- ограниченията на COVA в технически и исторически план по отношение на производството на електроди с голям диаметър и нипели,
 - ограниченията на COVA по отношение на капацитета в различните етапи на производство,
 - разликите между COVA и GIL по отношение на разходи като труд, енергия и режийни разноски в различните етапи на производство, и
 - техническите и маркетинговите преимущества от завършването на електродите и нипелите за електроди в Германия вместо в Индия.
- (23) Вследствие на проучването на тези показатели при производителите в Германия и в Индия бе установено, че:
- Редица причини, свързани с ограниченията по отношение на капацитета и техническите ограничения, обясняват факта, че дружеството COVA все още не е поело изцяло производството на нипели и електроди с голям диаметър. По-специално в исторически план в COVA не са били произвеждани електродите с най-голям диаметър, чието производство е било възлагано на подизпълнители. Също така нипелите за електроди са били произвеждани в завод, който вече не принадлежи на групата. Следователно е логично, че понастоящем COVA доставя тези материали от дружеството си майка GIL.
 - Разликата в общите разходи по производство между Германия и Индия не е съществена и неговият ценово преимущество от производството на цялото изделие в Индия отстъпва пред други преимущества, като завършването на изделията в Германия и продажбата им с етикета на COVA, както и възможността да се осигури доставка от Германия на цялата гама изделия, предлагани за продажба.
 - Заявителят твърдеше, че единственият мотив за придобиването на COVA от GIL са наложените мерки. Въпреки това инвестициите от страна на GIL в COVA са от такава величина, че е малко вероятно потенциално дължимите мита да са главното основание за подобни инвестиции.

- (24) Поради това се стигна до заключението, че за промяната в условията на търговия, посочена в съображение 3 по-горе, съществуват разумни икономически основания, различни от налагането на мита върху вноса на някои графитни електродни системи с произход от Индия.

В. ПРЕКРАТЯВАНЕ

- (25) С оглед посочените в съображение 24 констатации изглежда целесъобразно настоящата процедура по разследване за заобикаляне да бъде прекратена. Регистрационният режим за внос на изкуствен графит с произход от Индия, въведен с регламента за започване на разследването, следва да бъде преустановен и посоченият регламент следва да бъде отменен.
- (26) Заинтересованите страни бяха информирани относно по-важните факти и положения, въз основа на които Комисията възнамерява да прекрати процедурата по разследване, и им бе дадена възможност да коментират. Получените коментари не промениха заключенията по-горе,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Процедурата по разследване, започната с Регламент (ЕО) № 217/2007 във връзка с възможно заобикаляне на изравнителните мерки, наложени върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия чрез внос на изкуствен графит с произход от Индия, се прекратява.

Член 2

Митническите органи се приканват да преустановят регистрационния режим за внос, установен в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 217/2007.

Член 3

Регламент (ЕО) № 217/2007 се отменя.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 октомври 2007 година.

За Комисията

Peter MANDELSON

Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1229/2007 НА КОМИСИЯТА

от 19 октомври 2007 година

за прекратяване на процедура по разследване във връзка с възможно заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 1629/2004 на Съвета върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

продукт), докато вносът на системи от графитни електроди от Индия (разглеждан продукт) е значително намалял през същия период.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност (основен регламент ⁽¹⁾), и по-специално членове 9 и 13 от него,

(4) В молбата за разследване на твърдяно заобикаляне на съществуващите мерки се посочва, че един производител износител на разглеждания продукт с произход от Индия е изнасял разследвания продукт в свързаното с него дружество в Общността след налагането на мерките. След това посоченото дружество е осъществявало в Общността довършителна операция за производство на разглеждания продукт от разследвания продукт.

като има предвид, че:

(5) Твърди се, че няма достатъчно убедителна причина или икономическа обосновка за тези промени освен съществуването на антидъмпингови мита по отношение на системи от графитни електроди с произход от Индия.

А. ПРОЦЕДУРА

1. Съществуващи мерки и предишни разследвания

(1) Вследствие на паралелни антидъмпингови и изравнителни процедури с Регламент (ЕО) № 1629/2004 (първоначален регламент ⁽²⁾) Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито от 0 % върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия. Същевременно с Регламент (ЕО) № 1628/2004 ⁽³⁾ върху същия внос бяха наложени изравнителни мита между 7,0 % и 15,7 %.

(6) На последно място заявителят твърди, че възстановителният ефект от съществуващите антидъмпингови мита по отношение на разглеждания продукт е бил намален в количествен аспект и че е възникнал дъмпинг във връзка с нормалната стойност, предварително определена за разглеждания продукт.

2. Молба

(2) На 15 януари 2007 г. Комисията получи молба за разследване в съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент на твърдяно заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия. Молбата е подадена от Европейската асоциация за въглерод и графит (ECGA) от името на производители на системи от графитни електроди от Общността.

3. Започване

(7) С Регламент (ЕО) № 216/2007 ⁽⁴⁾ (регламент за започване на разследването) Комисията започна процедура по разследване на твърдяното заобикаляне и съгласно член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от основния регламент възложи на митническите органи да въведат регистрационен режим за вноса на разследвания продукт, представляващ пръти от изкуствен графит с диаметър 75 mm или по-голям с произход от Индия, попадащи под код по КН ex 3801 10 00 (код по ТАРИК 3801 10 00 10), считано от 2 март 2007 г.

4. Разследване

(3) Молбата съдържа *prima facie* доказателства, които показват, че е настъпила промяна в условията на търговия вследствие налагането на антидъмпинговите мерки върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия, както личи от значителното нарастване на вноса на изкуствен графит от Индия (разследван

(8) Комисията уведоми органите в Индия за започването на процедура по разследване. На производителите износители в Индия, както и на вносителите в Общността, посочени в молбата или известни на Комисията от предишното разследване, бяха изпратени въпросници. На заинтересованите страни бе дадена възможност да представят своето мнение писмено и да поискат изслушване в рамките на срока, определен в регламента за започване на разследването.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 295, 18.9.2004 г., стр. 10.

⁽³⁾ ОВ L 295, 18.9.2004 г., стр. 4.

⁽⁴⁾ ОВ L 62, 1.3.2007 г., стр. 16.

(9) Двама производители износители в Индия изпратиха пълни отговори на въпросника. Бے получен и един отговор от вносител в Общността.

(10) Комисията проведе разследвания на място в следните дружества:

— Graphite India Limited, Дурганпур и Бангалор, Индия (GIL),

— Graphite COVA GmbH, Ротенбах, Германия (COVA).

5. Период на разследване

(11) Разследването протече в периода от 1 януари 2006 г. до 31 декември 2006 г.

Б. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО

1. Общи положения/степен на сътрудничество

(12) Двама производители износители на разглеждания продукт и на разследвания продукт сътрудничиха на разследването. Информацията, предоставена от двете дружества, се доближава до наличните данни относно вноса на разследвания продукт, като показва, че двете дружества Graphite India Limited и HEG Limited са били единствените износители на разследвания продукт за Общността по време на периода на разследване.

2. Разглеждан продукт и сходни продукти

(13) Продуктът, за който се отнася възможното заобикаляне, са графитни електроди от вид, използван за електрически пещи с видима плътност от $1,65 \text{ g/cm}^3$ или по-голяма и електрическо съпротивление от $6,0 \text{ }\mu\Omega\cdot\text{m}$ или по-малко, попадащи под код по КН ex 8545 11 00 (код по ТАРИК 8545 11 00 10), и нипели, използвани за такива електроди, попадащи под код по КН ex 8545 90 90 (код по ТАРИК 8545 90 90 10), внесени заедно или отделно, с произход от Индия (разглеждания продукт).

(14) Разследваният продукт са пръти от изкуствен графит с диаметър 75 mm или по-голям с произход от Индия, обикновено деклариращи под код по КН ex 3801 10 00 (код по ТАРИК 3801 10 00 10) (разследвания продукт). Разследваният продукт представлява междинен продукт в производството на разглеждания продукт и като такъв вече носи основните характеристики на крайния продукт.

3. Промяна в условията на търговия

(15) Според данни на Евростат вносът под кодове по КН 8545 11 00 и 8545 90 90 от Индия е намалял от 11 866 тона през 2004 г. на 3 244 тона през 2006 г. През същия период вносът под код по КН 3801 10 00 е нараснал от 1 348 тона през 2004 г. на 10 289 тона през 2006 г.

(16) Както е посочено в съображение 3 по-горе, твърди се, че промяната в условията на търговия произтича от замяната на вноса на системи от графитни електроди като завършено изделие с внос на пръти от изкуствен графит, произведени в Индия.

(17) Проверката на свързаното дружество в Германия, Graphite COVA, все пак показва, че частта от вноса от Индия, декларирана като изкуствен графит, представлява всъщност внос на повторно синтеровани електроди под формата на въглеродни пръти, които все още не са подложени на графитизация. Тези повторно синтеровани електроди след това са графитизирани и обработвани в Германия, преди да бъдат препродадени.

(18) Описаната от заявителя промяна в условията на търговия се потвърждава от наличните данни, доколкото вносът под кодове по КН 8545 11 00 и 8545 90 90 изглежда е бил частично заменен от нараснал внос под код по КН 3801 10 00.

(19) Крайното нарастване се състои по същество от внос на въглеродни пръти, предназначени за производство на електроди с диаметър 600 mm или повече, и на пръти от изкуствен графит за производството на нипели за електроди, които COVA внася от GIL, дружеството майка в Индия.

(20) По отношение на HEG бе констатирано, че не е настъпила промяна в условията на търговия.

4. Липса на достатъчно убедителна причина или икономическа обосновка

(21) Службите на Комисията проучиха дали, както се твърди, за придобиването на COVA от GIL през 2004 г. и за последвалите промени в условията на търговия може да се смята, че съществува икономическа обосновка, различна от наложеното през 2004 г. мито.

(22) По-специално бяха проучени следните аспекти:

- естеството на производствените дейности, осъществявани от COVA преди и след придобиването му от GIL,
- сумата на инвестициите от страна на GIL в COVA и общият обем на дейността на дружеството в електроди и други продукти,
- ограниченията на COVA в технически и исторически план по отношение на производството на електроди с голям диаметър и нипели,
- ограниченията на COVA по отношение на капацитета в различните етапи на производство,
- разликите между COVA и GIL по отношение на разходи, като труд, енергия и режимни разходи в различните етапи на производство, както и
- техническите и маркетинговите преимущества от завършването на електродите и нипелите за електроди в Германия вместо в Индия.

(23) Вследствие на проучването на тези показатели при производителите в Германия и в Индия бе установено, че:

- Редица причини, свързани с ограниченията по отношение на капацитета и техническите ограничения, обясняват факта, че дружеството COVA все още не е поело изцяло производството на нипели и електроди с голям диаметър. По-специално в исторически план в COVA не са били произвеждани електродите с най-голям диаметър, чието производство е било възлагано на подизпълнители. Също така нипелите за електроди са били произвеждани в завод, който вече не принадлежи на групата. Следователно е логично, че понастоящем COVA доставя тези материали от дружеството си майка GIL.
- Разликата в общите разходи по производство между Германия и Индия не е съществена и неговият ценово преимущество от производството на цялото изделие в Индия отстъпва пред други преимущества, като завършване на изделията в Германия и продажбата им с етикет на COVA, както и възможността да се предложи доставка от Германия на цялата гама изделия, предлагани за продажба.
- Твърдяно бе, че единственият мотив за придобиването на COVA от GIL са наложените мерки. Въпреки това

инвестициите от страна на GIL в COVA са от такава величина, че е малко вероятно потенциално дължимите мита да са главно основание за подобни инвестиции.

(24) Поради това бе достигнато до заключение, че за промяната в условията на търговия, посочена в съображение 3 по-горе, съществуват разумни икономически основания, различни от налагането на мита върху вноса на някои графитни електродни системи с произход от Индия.

5. Добавена стойност

- (25) Довършителните операции в Общността по електродите и нипелите също бяха проучени съгласно разпоредбите на член 13, параграф 2, буква б) от основния регламент.
- (26) Разследването показва, че внасяните от Индия части представляват над 60 % от общата стойност на частите на крайното изделие, но също така и че стойността, добавена към посочените части по време на довършителната операция, възлиза на над 25 % от производствените разходи за разглеждания продукт. Следователно съгласно член 13, параграф 2, буква б) от основния регламент не може да се смята, че съществува заобикаляне.

В. ПРЕКРАТЯВАНЕ

- (27) С оглед посочените в съображения 24 и 26 констатации изглежда целесъобразно настоящата процедура по разследване за заобикаляне да бъде прекратена. Регистрационният режим за вноса на изкуствен графит с произход от Индия, въведен с регламента за започване на разследването, следва да бъде преустановен и посоченият регламент следва да бъде отменен.
- (28) Заинтересованите страни бяха информирани относно важните факти и положения, на основата на които Комисията възнамерява да прекрати процедурата по разследване, и им бе дадена възможност да коментират. Получените коментари не са в състояние да променят заключенията, изложени по-горе,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Процедурата по разследване, започната с Регламент (ЕО) № 216/2007 във връзка с възможно заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия, чрез внос на изкуствен графит с произход от Индия, се прекратява.

Член 2

Митническите власти се приканват да преустановят регистрационния режим за внос, установен в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 216/2007.

Член 3

Регламент (ЕО) № 216/2007 се отменя.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 октомври 2007 година.

За Комисията

Peter MANDELSON

Член на Комисията

II

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 15 октомври 2007 година

за назначаване на един член от Австрия в Европейския икономически и социален комитет

(2007/672/ЕО, Евратом)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 259 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 167 от него,

като взе предвид представената от правителството на Австрия кандидатура,

след като получи становището на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2006/524/ЕО, Евратом от 11 юли 2006 г. за назначаване на членове от Чешката република, Германия, Естония, Испания, Франция, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Австрия, Словения и Словакия в Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾ Съветът назначи членовете от Австрия в посочения комитет за периода от 21 септември 2006 година до 20 септември 2010 година.

- (2) След оставката на г-н Hans KLETZMAYR се освободи едно място за член от Австрия в посочения комитет,

РЕШИ:

Член 1

Г-н Gerfried GRUBER се назначава за член на Европейския икономически и социален комитет на мястото на г-н Hans KLETZMAYR за остатъка от мандата му, а именно до 20 септември 2010 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила от датата на неговото приемане.

Съставено в Люксембург на 15 октомври 2007 година.

За Съвета
Председател
L. AMADO

⁽¹⁾ ОВ L 207, 28.7.2006 г., стр. 30. Решение, изменено с Решение 2007/622/ЕО, Евратом (ОВ L 253, 28.9.2007 г., стр. 39).

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 15 октомври 2007 година

за изменение на акта на Съвета за приемане на правила, приложими по отношение на досиетата за анализ на Европол

(2007/673/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

РЕШИ:

като има предвид Конвенцията, приета на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз, за създаването на Европейска полицейска служба (Конвенция за Европол) ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 1 от нея,

Член 1

Акт на Съвета (1999/С 26/01) за приемане на правила, приложими по отношение на досиетата за анализ на Европол, се изменя, както следва:

като има пред вид инициативата на Република Финландия,

1. Член 3, параграф 1, трета алинея се заменя със следното:

като има предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

„След получаването на данните ще бъде определено възможно най-скоро до каква степен те ще бъдат въведени в специално досие.“

като има предвид подготовения проект от управителния съвет на Европол,

2. Член 5, параграф 3 се заменя със следното:

като има предвид, че:

„3. Заповедите, посочени в настоящия член, включително и последващи изменения, се изготвят в съответствие с процедурата, посочена в член 12 от Конвенцията за Европол.“

(1) В дял III Конвенцията за Европол предвижда работни досиета за целите на анализа; с протокола, изготвен на основание на член 43, параграф 1 от Конвенцията за Европол, бяха направени изменения в тази част; по-специално, бяха изменени членове 10, 12, 16 и 21 от Конвенцията за Европол, които очертават рамката за създаване на досиета за анализ, както и за събиране, обработка, използване и заличаване на лични данни, които се съдържат в тях.

3. Член 7 се изменя, както следва:

(2) С Акт на Съвета (1999/С 26/01) от 3 ноември 1998 г. за приемане на правила, приложими по отношение на досиетата за анализ на Европол ⁽³⁾, бяха приети правила за прилагане по отношение на работни досиета за целите на анализа (наричани по-долу „правилата“). Необходимо е тези правила да бъдат изменени вследствие на промените, въведени с посочения протокол в Конвенцията за Европол. Актът следва да бъде съответно изменен,

а) в параграф 1 четвърта алинея се заменя със следното:

„Преценката на нуждата от продължаващо съхранение на работно досие за анализ, в съответствие с член 12, параграф 4 от Конвенцията за Европол, ще се извършва от участниците в анализа. На основание на тази преценка директорът взема решение за запазването или закриването на досието. Директорът информира управителния съвет за своето решение.“

(3) След консултации със съвместния надзорен орган,

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Личните данни не може да се задържат за срок, по-дълъг от посочения в член 12, параграф 4 от Конвенцията за Европол. Когато в резултат от продължаващото съхранение на определено досие за анализ данните, касаещи лица, посочени в член 6, параграфи от 3 до 6, се съхраняват в досие за период, по-дълъг от пет години, Общият надзорен орган следва да бъде информиран за това.“

(¹) ОВ С 316, 27.11.1995 г., стр. 2. Конвенция, последно изменена с протокола, изготвен на основание член 43, параграф 1 от Конвенцията за създаване на Европейска полицейска служба (Конвенцията за Европол), за изменение на посочената конвенция (ОВ С 2, 6.1.2004 г., стр. 3).

(²) Становище от 4 септември 2007 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

(³) ОВ С 26, 30.1.1999 г., стр. 1. Акт, последно изменен с Акт на Съвета от 19 декември 2002 г. за изменение на Условието за работа на служителите на Европол (ОВ С 24, 31.1.2003 г., стр. 1).

4. Член 12 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 първата алинея се заличава, а номерът на параграфа — 2, се премества пред текста на втората алинея;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Дейностите по анализа и разпространението на резултатите от анализа могат да започнат незабавно след отварянето на досието за анализ в съответствие с член 12, параграф 1 от Конвенцията за Европол. В случай че управителният съвет инструктира директора на Европол да измени определена заповед за откриване или да закрие досието, данните, които може да не са включени в досието, или, ако досието трябва да се закрие — всички данни, съдържащи се в това досие, се изтриват незабавно.“

5. Добавя се следният член:

„Член 12 а

Участниците в проекта за анализ по смисъла на член 10, параграф 2 от Конвенцията за Европол се оправомощават да извличат данни, само след като са акредитирани от Европол и са преминали обучение относно техните специфични задължения, произтичащи от правната рамка на Европол.“

6. Член 15, параграфи 4 и 5 се заличават.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на първия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 15 октомври 2007 година.

За Съвета
Председател
L. AMADO

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 4 април 2007 година

относно държавна помощ № 575/04, приведена в действие от Франция в полза на Ernault, и мярка С 32/05 (ex N 250/05), предмет на процедура по прилагане на член 88, параграф 2 от Договора

(нотифицирано под номер C(2007) 1405)

(само текстът на френски език е автентичен)

(Текст от значение за ЕИП)

(2007/674/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

Делото е заведено под номер № 250/2005. С писмо от 2 юни 2005 г. Комисията задава допълнителни въпроси относно уведомлението, на които Франция отговаря с писмо от 12 юли 2005 г.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 88, параграф 2, първа алинея от него,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално член 62, параграф 1, буква а) от него,

след като покани заинтересованите страни да представят съображенията си съгласно горепосочените членове ⁽¹⁾ и като взе предвид тези съображения,

като има предвид, че:

(3) С писмо от 6 септември 2005 г. Комисията уведоми Франция, че е решила да открие процедура по член 88, параграф 2 от Договора по отношение на мярката, за която е била уведомена и която е посочена в съображение 2. Това решение беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾. Комисията покани заинтересованите страни да представят мненията си относно помощта.

(4) Комисията получи мненията на френските органи, заведени на 16 ноември 2005 г., 16 май 2006 г., 29 юни 2006 г., 24 юли 2006 г. и 21 септември 2006 г. На 3 юли 2006 г. и на 26 октомври 2006 г.

1. ПРОЦЕДУРА

(1) С решение от 20 януари 2005 г. ⁽²⁾ Комисията разреши на Франция да отпусне помощ за оздравяване в полза на предприятието Ernault. Помощта се състои в отпускане на заем в размер на 2 милиона еуро с лихва от 4,43 % за срок, ненадвишаващ шест месеца, считано от първия превод на заемната сума в полза на предприятието. Според информацията, предоставена от френските органи, тази помощ е приведена в действие на 14 февруари 2005 г.

(2) С писмо от 19 май 2005 г., заведено в Комисията на 23 май 2005 г., Франция уведомява Европейската комисия за намерението си да предостави помощ за реструктуриране в размер на 2 милиона еуро на предприятието Ernault.

(5) Със съобщение от 13 декември 2006 г., заведено в Комисията на 14 декември 2006 г., френските органи уведомяват Комисията, че предприятието Ernault се намира в производство по несъстоятелност и че те оттеглят уведомлението за помощта за реструктуриране.

(6) Със съобщение от 2 март 2007 г., заведено в Комисията на 5 март 2007 г., френските органи уведомят Комисията, че на 13 септември 2006 г. са заявили правото на вземане, отнасящо се до помощта за оздравяване, пред съдебно назначения управител на Ernault.

⁽¹⁾ ОВ С 324, 21.12.2005 г., стр. 23.

⁽²⁾ ОВ С 16, 21.1.2006 г., стр. 21. Дело № 575/04 — Помощ за оздравяване в полза на предприятието ERNAULT.

⁽³⁾ Вж. бележка под линия 1.

2. ОТНОСНО ПОМОЩТА ЗА ОЗДРАВЯВАНЕ

- (7) С горепосоченото решение от 20 януари 2005 г. Комисията обяви, че заемът от 2 милиона еуро е бил съвместим с общия пазар като помощ за оздравяване по смисъла на Насоките на Общността за държавната помощ за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднено положение ⁽⁴⁾ (наричани по-долу „насоки“). Тази преценка се основава на някои условия, а именно на задължението на френските органи да представят на Комисията план за ликвидация, план за реструктуриране или доказателство, че заемът е бил напълно възстановен в срок от шест месеца, считано от разрешаването на помощта от страна на Комисията.
- (8) Вярно е, че френските органи уведомяват Комисията за план за реструктуриране на 19 май 2005 г., т.е. в рамките на шест месеца, считано от решението на Комисията. Обаче същите тези органи оттеглят впоследствие уведомлението.
- (9) Уведомяването на Комисията за план за реструктуриране е необходимо условие за продължаване на срока за възстановяване на заема, съгласно точка 26 от насоките. Следователно, когато се оттегли план, за който има уведомление, срокът не може да бъде продължаван след датата на оттеглянето и заемът става незабавно платим.
- (10) Комисията посочва, между другото, че френските органи не са ѝ предоставили нито доказателството за възстановяване на заема, нито плана за ликвидация на предприятието. Следователно никое от условията, необходими за продължаване на срока, предвидени в точка 26 от насоките, не е изпълнено.
- (11) При тези обстоятелства Комисията констатира, че отпуснатият заем от френските органи в полза на Ernault като помощ за реструктуриране е несъвместим с общия пазар на основание на насоките, и това считано от 14 декември 2006 г., датата на оттегляне на уведомлението на проекта за помощ за реструктуриране. Освен това, Комисията констатира, че помощта не може да бъде оценена като съвместима с общия пазар на друго правно основание. Следователно отпуснатият като помощ за реструктуриране заем трябва да бъде оценен като несъвместима държавна помощ, доколкото помощта е била в действие след 14 декември 2006 г., откъдето следва, че тя трябва да бъде възстановена на Франция от страна на получателя Ernault.
- (12) Комисията посочва, че френските органи са заявили правото на вземане, отнасящо се до помощта за възстано-

вяване, пред съдебно назначения управител в производството по несъстоятелност на Ernault.

3. ОТНОСНО ПОМОЩТА ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ

- (13) Комисията посочва, че съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 г. за установяване на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за ЕО ⁽⁵⁾, съответната държава-членка може да оттегли уведомлението си, когато пожелае, но преди Комисията да се е произнесла с решение относно помощта. В случай че Комисията вече е открила официална процедура по разследване, тя я прекратява.
- (14) Следователно е необходимо да се прекрати официалната процедура по разследване, открита с посоченото по-горе решение от 6 септември 2005 г., станала неприложима поради факта на оттегляне на уведомлението, доколкото се отнася до помощта за реструктуриране в полза на Ernault,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Държавната помощ, която Франция е привела в действие като помощ за оздравяване в полза на Ernault и посочена в решението на Комисията от 20 януари 2005 г., е несъвместима с общия пазар, доколкото тя е действала и след 14 декември 2006 г.

Член 2

1. Франция взема всички необходими мерки за възстановяване от страна на получателя на помощта, посочена в член 1, и която му е била незаконно предоставена.
2. Възстановяването се извършва без забавяне и в съответствие с процедурите на националното законодателство, при условие че те позволяват незабавното и ефективно изпълнение на решението. Сумите, които следва да бъдат възстановени, включват лихви от датата, на която те са били предоставени на получателя, до датата на тяхното действително възстановяване. За периода от 14 декември 2006 г. — датата на оттегляне на уведомлението на плана за реструктуриране — до датата на действителното възстановяване на помощта лихвата се изчислява съгласно разпоредбите на глава V от Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ ОВ L 83, 27.3.1999 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ ОВ L 140, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 244, 1.10.2004 г., стр. 2.

Член 3

Процедурата, предвидена в член 88, параграф 2 от Договора, открита с решение на Комисията от 6 септември 2006 г. (мярка С 32/05), е прекратена в резултат на оттеглянето на уведомлението от 23 май 2005 г.

Член 4

Франция уведомява Комисията в срок от два месеца от датата на нотификацията на настоящото решение за планираните и предприетите мерки за неговото спазване. Тя предоставя тези данни, попълвайки въпросника, посочен в приложението.

Член 5

Адресат на настоящото решение е Френската република.

Съставено в Брюксел на 4 април 2007 година.

За Комисията

Neelie KROES

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Информация относно изпълнението на решението на Комисията от 4 април 2007 г. по отношение на държавна помощ N 575/04, приведена в действие от страна на Франция в полза на Egnault, и мярка C 32/05 (ex N 250/05), предмет на процедура на основание на член 88, параграф 2 от Договора

1. Изчисляване на сумата, подлежаща на възстановяване

1.1 Моля представете следната информация относно размера на незаконно предоставената помощ на получателя:

Дата(и) на плащане (*)	Размер на помощта (*)	Валута	Наименование на получателя:

(*) Дата(и), на която/които помощта (или отделни плащания на помощта) са били предоставени на получателя (при условие, че въпросната мярка се състои от отделни плащания, моля посочете тези плащания на отделни редове).

(*) Размер на помощта, предоставена на получателя (брутен еквивалент на помощта).

Забележки:

1.2 Моля уточнете подробно как ще бъдат изчислени лихвите, които се дължат върху размера на помощта, подлежаща на възстановяване.

2. Планирани мерки и предприети мерки за възстановяването на помощта

2.1 Моля уточнете кои са планираните мерки и тези, които вече са приети за незабавното и ефективно възстановяване на помощта. Моля посочете също, ако е необходимо, правното основание, на което тези мерки са били/ще бъдат приети.

2.2 На коя дата ще се извърши пълното възстановяване на помощта?

3. Извършено вече възстановяване

3.1 Моля предоставете следната информация относно сумата (сумите) на помощта, който/които вече е/са бил/и предмет на възстановяване от страна на получателя:

Дата(и) на плащане (*)	Размер на възстановената помощ	Валута	Наименование на получателя:

(*) Дата(и), на която (които) помощта е била възстановена.

3.2 Моля представете съответните документи, ясно доказващи възстановяването на сумите по помощта, посочени в таблицата в точка 3.1.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 17 октомври 2007 година
за създаване на експертна група по трафика на хора
(2007/675/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

процедури за борба и предотвратяване на трафика на хора ⁽⁴⁾, в който са отразени някои от предложенията, направени в съобщението на Комисията.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като има предвид, че:

(1) С оглед засилване на борбата срещу трафика на хора на европейско равнище и в съответствие с Брюкселската декларация ⁽¹⁾ от 2002 г., отразяваща необходимостта Комисията да създаде експертна група по трафика на хора, групата бе създадена с Решение 2003/209/ЕО на Комисията. Консултативната група е наречена „Експертна група по трафика на хора“ ⁽²⁾.

(2) Експертната група по трафика на хора е упълномощена да допринася за по-нататъшното развитие на предотвратяването и борбата срещу трафика на хора, с цел да даде възможност на Комисията да получи становища с оглед на инициативите на Комисията, свързани с трафика на хора, и подготовката на доклад въз основа на препоръките, направени в Брюкселската декларация. През декември 2004 г. експертната група представи доклад и пакет от препоръки с оглед приемане на по-нататъшни конкретни предложения на европейско равнище.

(3) Съобщението на Комисията от 18 октомври 2005 г. „Борба срещу трафика на хора — интегриран подход и предложения за план за действие“ ⁽³⁾ бе до голяма степен основано на доклада и препоръките, предложени от експертната група. На 1 декември 2005 г. Съветът прие Плана на ЕС за най-добра практика, стандарти и

(4) В светлината на стойностния принос на експертната група по трафика на хора от 2003 г. насам, дал възможност на Комисията да развие политиката си в тази област и да се съобрази с нарастващото значение в глобален мащаб на политиката във връзка с трафика на хора, експертната група трябва да продължи своята работа. Предвид разширяването на Европейския съюз се изисква да бъде прието ново решение. Компетенциите на експертната група трябва също да се разширят и трябва да й бъде дадена възможност да използва по-широк обхват експертна информация, наложена от промените при трафика на хора.

(5) Групата от експерти трябва да продължи да съветва Комисията, като отчита текущото развитие на европейско, национално и международно равнище. По-специално, тя трябва да подпомага Комисията при прилагането и развитието на действия, предвидени в Плана на ЕС за най-добра практика, стандарти и процедури за борба и предотвратяване на трафика на хора от декември 2005 г., като отделя специално внимание в областта на трудовата експлоатация.

(6) Групата трябва да бъде съставена от 21 членове, които да представляват по балансиран начин обществените органи в държавите-членки на ЕС и организациите с нестопанска цел в Европейския съюз, както и Европол. Трябва да участват и експерти от академичните среди и консултантски агенции, специализирани в сектора на организациите с нестопанска цел.

(7) Трябва да бъде дадена възможност към експертната група да се създадат подгрупи с цел улесняване и ускоряване на работата ѝ чрез съсредоточаване върху определена тема. Правомощията на тези подгрупи трябва да бъдат одобрени от експертната група като цяло и трябва да бъдат ясно очертани.

⁽¹⁾ Брюкселската декларация бе приета на Европейската конференция за превенция и борба с трафика на хора — глобалното предизвикателство на XXI век, 18—20 септември 2002 година, ОВ С 137, 12.6.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 79, 26.3.2003 г., стр. 25.

⁽³⁾ COM(2005) 514 окончателен.

⁽⁴⁾ ОВ С 311, 9.12.2005 г., стр. 1.

- (8) Следва да бъдат предвидени правила за оповестяване на информация от страна на членовете на групата, без да се накърняват правилата на Комисията относно сигурността, определени в приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията ⁽¹⁾.
- (9) Личните данни, свързани с членовете на групата, следва да бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни от институциите и органите на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽²⁾.
- (10) Мандатът на членовете на Комитета трябва да бъде три години с възможност за подновяване.
- (11) Решение 2003/209/ЕО следва да бъде отменено,
- в) да подпомага Комисията при оценката на напредъка на политиката в областта на трафика на хора на национално, европейско и международно равнище;
- г) да подпомага Комисията при установяването и определянето на съответните възможни мерки и действия на европейско и национално равнище в областта на политиката срещу трафика.
- д) експертната група представя становища или доклади на Комисията при искане от страна на последната или по собствена инициатива, отчитайки прилагането и по-нататъшното развитие на европейско равнище на Плана на ЕС за най-добра практика, стандарти и процедури за борба и предотвратяване на трафика на хора и свързаните форми на експлоатация. Групата ще се съобразява и със социалното измерение на пола.
3. Председателят на групата може да посочи на Комисията случаите, в които е желателно тя да се консултира с групата по определен въпрос.

РЕШИ:

Член 1

Експертна група по трафика на хора

Създава се Експертна група по трафика на хора, наричана по-долу „групата“.

Член 2

Консултация

1. Комисията се допитва до групата по всякакви въпроси, свързани с трафика на хора.

2. Задачите на групата са:

- а) да установи сътрудничество между държавите-членки, третите страни, изброени в член 3, параграф 2, буква б), и Комисията по въпросите, свързани с трафика на хора;
- б) да подпомага Комисията, като предлага становища, свързани с трафика на хора и осигурява цялостен подход към темата;

⁽¹⁾ ОВ L 317, 3.12.2001 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение 2006/548/ЕО, Евратом (ОВ L 215, 5.8.2006 г., стр. 38).

⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

Член 3

Членство — назначаване

1. Групата се състои от 21 членове. Заявление за членство в групата ще бъде публикувано в Официален вестник и на открития уебсайт на ГД „Правосъдие, свобода и сигурност“.

2. Членовете на групата от експерти се определят от специалисти с познания и опит в борбата срещу трафика на хора, включително и по трудовото измерение на трафика на хора, подбрани от:

- а) администрациите на държавите-членки (до 11 членове);
- б) междуправителствени, международни и неправителствени организации, действащи на европейско равнище с документирано доказани познания и опит в областта на трафика на хора (до 5 членове);
- в) асоциации на социални партньори и работодатели, действащи на европейско равнище (до 4 членове);

г) Европол (1 член);

д) лица с опит, произлизащи от академичните научни среди от държавни или частни университети или институти в държавите-членки също могат да станат членове на групата (до 2 членове).

3. Членовете, посочени в параграф 2, буква а), се определят и назначават от Комисията по предложение на държавите-членки. Членовете, посочени в букви б), в) и д), се назначават от Комисията измежду подадите заявления. Членът, посочен в параграф 2, буква г), се назначава от Европол.

4. Въз основа на подадените заявления кандидатите, които са счети за подходящи за участие в групата, но не са назначени, при съгласие от тяхна страна остават в резервен списък. Комисията ще използва този списък при необходимост от определяне на заместници на членовете.

5. Членовете на групата остават на длъжност, докато бъдат заменени или докато изтече мандатът им.

6. Членовете, които вече не са способни ефективно да участват в обсъжданията на групата, които подадат оставка или не отговарят на условията, определени в параграф 3 от настоящия член или в член 287 от Договора, могат да бъдат заместени за остатък от мандата им.

7. Членовете, назначени в лично качество, подписват всяка година ангажимент, че ще действат в обществен интерес, и декларация, указваща отсъствието или наличието на всякакъв интерес, който би могъл да накърни тяхната обективност.

8. Имената на членовете, назначени на личностен принцип, се публикуват на интернет сайта на ГД „Правосъдие, свобода и сигурност“ и в серия С на Официален вестник на Европейския съюз.

9. Имената на членовете се събират, обработват и публикуват в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001.

Член 4

Функциониране

1. Групата избира председател и двама заместник-председатели от своите членове чрез обикновено мнозинство.

2. Със съгласието на Комисията могат да се създадат подгрупи, които да разглеждат конкретни въпроси на основата на предоставен от групата мандат. Подгрупите включват най-много 9 членове и се разпускат веднага след приключването на техния мандат.

3. Информацията, получена в резултат на участието в обсъжданията на групата или на дадена нейна подгрупа, не се разпространява, ако по мнението на Комисията тази информация засяга въпроси от поверителен характер.

4. Групата и нейните подгрупи обикновено заседават в сградите на Комисията в съответствие с определените от нея процедури и график. Комисията осигурява секретариата на заседанията на групата и на нейните работни подгрупи. Представители на заинтересованите служби на Комисията могат да присъстват на заседанията на групата и нейните работни подгрупи.

5. Групата приема свой процедурен правилник на основата на стандартните процедурни правилници, приети от Комисията.

6. Комисията може да публикува обобщения, заключения, частични заключения или работни документи, подготвени от групата, на автентичния език на съответните документи.

Член 5

Допълнителни експерти

1. Комисията може да покани за участие в работата на групата външни експерти или наблюдатели, които притежават специфична компетентност по въпрос от дневния ред.

2. Комисията може да покани официални представители на държавите-членки, страните кандидатки или трети страни, както и от международни, междуправителствени и неправителствени организации за участие на заседание на експертната група.

Член 6

Разноски за заседанията

1. Комисията възстановява разходите за път и при необходимост дневните разходи на членовете и експертите във връзка с дейностите на групата съгласно правилата на Комисията относно възнаграждението на външни експерти.

2. На членовете, експертите и наблюдателите не се заплаща възнаграждение за предоставените услуги.

3. Разноските за заседанията се възстановяват в границите на годишния бюджет, определен за групата от съответните служби на Комисията.

Член 7

Отменяне

Решение 2003/209/ЕО се отменя.

Член 8

Прилагане

Настоящото решение се прилага три години.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2007 година.

За Комисията

Franco FRATTINI

Заместник-председател

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕО) № 1222/2007 на Комисията от 18 октомври 2007 година относно определяне на представителни цени в секторите на птичето месо, яйцата и яйчния албумин и за изменение на Регламент (ЕО) № 1484/95

(Официален вестник на Европейския съюз L 275 от 19 октомври 2007 г.)

На страница 31 в таблицата в приложението в третата колона представителната цена за код по КН 0207 14 10:

вместо: „214,1“

да се четат: „241,1“.
